ê 914/2023

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/914 НА КОМИСИЯТА

от 20 април 2023 година

за прилагане на Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета относно контрола върху концентрациите между предприятия и за отмяна на Регламент (ЕО) № 802/2004 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ГЛАВА I

*ПРИЛОЖНО ПОЛЕ*

Член 1

Настоящият регламент се прилага за контрола върху концентрациите съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004.

ГЛАВА II

*УВЕДОМЛЕНИЯ И ДРУГИ ДОКУМЕНТИ*

Член 2

**Лица, които имат право да представят уведомления**

1. Уведомленията се представят от лицата или предприятията, посочени в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

2. Когато уведомленията са подписани от упълномощени външни представители на лица или на предприятия, тези представители представят писмено доказателство за своето упълномощаване.

Член 3

**Представяне на уведомления**

1. Уведомленията се представят чрез формуляр СО, посочен в приложение I. При условията, определени в приложение II, уведомленията могат да се представят чрез кратък формуляр СО, посочен в това приложение. Съвместните уведомления се представят в един формуляр.

2. Формулярите, посочени в параграф 1, и всички съответни придружаващи документи се представят на Комисията в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*.

3. Уведомленията се изготвят на един от официалните езици на Съюза. За уведомяващите страни този език е също и езикът, на който ще се води производството, както и този, на който ще се води всяко последващо производство, свързано със същата концентрация. Съпътстващата документация се представя на оригиналния език, на който е съставена. Когато оригиналният език на даден документ не е един от официалните езици на Съюза, се прилага превод на езика, на който ще се води производството.

4. Когато уведомленията се правят на основание на член 57 от Споразумението за Европейско икономическо пространство, те могат да се представят и на един от официалните езици на държавите от ЕАСТ или на работния език на Надзорния орган на ЕАСТ. Ако избраният за уведомленията език не е официален език на Съюза, уведомяващите страни едновременно допълват цялата документация със съответен превод на официален език на Съюза. Избраният за превода език определя езика, който ще се използва от Съюза като език на производството за уведомяващите страни.

Член 4

**Информация и документи, които следва да се предоставят**

1. Уведомленията съдържат информацията, включително документите, които се изискват в приложимите формуляри, посочени в приложения I и II. Информацията трябва да бъде точна и пълна.

2. Комисията може, при писмено искане от уведомяващите страни, да освобождава от задължението за предоставяне на конкретна информация в уведомлението, включително документи, или за спазване на всякакво друго изискване, посочено в приложения I и II, когато счита, че спазването на тези задължения или изисквания не е необходимо за разглеждането на случая.

3. Комисията незабавно потвърждава писмено на уведомяващите страни или на техните представители получаването на уведомлението и на всеки евентуален отговор на писмо, изпратено от Комисията на основание член 5, параграфи 2 и 3.

Член 5

**Дата на постъпване на уведомлението**

1. Съобразно разпоредбите на параграфи 2, 3 и 4 уведомленията се считат за постъпили на датата на получаването им от Комисията.

2. Когато информацията, в това число и документите, съдържащи се в уведомлението, са непълни по същество в което и да е отношение, Комисията незабавно информира писмено за това уведомяващите страни или техните представители. В такъв случай уведомлението се счита за постъпило от деня, в който Комисията е получила пълната информация .

3. Комисията незабавно се уведомява за настъпили съществени промени в съдържащите се в уведомлението факти, които са станали известни след уведомлението и които уведомяващите страни знаят или са длъжни да знаят, или за всякакви нови сведения, които са станали известни след уведомлението и които страните знаят или са длъжни да знаят и които биха подлежали на уведомяване, ако са били известни към момента на извършване на уведомяването. В такъв случай, когато тези съществени промени или нови сведения биха оказали значително въздействие върху оценката на концентрацията, Комисията може да приеме, че уведомлението е постъпило на датата, на която е получила съответните сведения. Комисията незабавно информира писмено за това уведомяващите страни или техните представители.

4. За целите на настоящия член неточна или подвеждаща информация се счита за непълна информация, без да се засяга член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

5. Когато Комисията публикува информация за уведомлението съгласно член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя посочва датата, на която уведомлението е постъпило. Когато, вследствие на прилагането на разпоредбите на параграфи 2, 3 и 4 от настоящия член, датата на постъпване на уведомлението е по-късна от датата, посочена във въпросната публикация, Комисията извършва допълнителна публикация, в която посочва по-късната дата.

Член 6

**Специфични разпоредби относно мотивираните искания, допълненията и удостоверенията**

1. Мотивираните искания по смисъла на член 4, параграфи 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004 съдържат информацията, включително документите, изисквани в приложение III към настоящия регламент. Предоставената информация е точна и пълна.

2. Член 2, член 3, параграф 1, трето изречение, член 3, параграфи 2, 3 и 4, член 4, член 5, параграфи 1—4 и член 22 от настоящия регламент се прилагат *mutatis mutandis* към мотивираните искания по смисъла на член 4, параграфи 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

3. Член 2, член 3, параграф 1, трето изречение, член 3, параграфи 2, 3 и 4, член 4, член 5, параграфи 1—4 и член 22 от настоящия регламент се прилагат *mutatis mutandis* към допълненията към уведомленията и към удостоверенията по смисъла на член 10, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

ГЛАВА III

*СРОКОВЕ*

Член 7

**Започване на сроковете**

Сроковете започват да текат от работения ден съгласно определението в член 24 от настоящия регламент, следващ събитието, за което се отнасят съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 8

**Изтичане на сроковете**

1. Срок, изчислен в работни дни, изтича в края на последния работен ден от срока.

2. Срок, определен от Комисията в календарни дни, изтича в края на посочения ден.

Член 9

**Спиране на срока**

1. Сроковете по член 9, параграф 4 и член 10, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 спират, когато Комисията трябва да вземе решение съгласно член 11, параграф 3 или член 13, параграф 4 от посочения регламент, на едно от следните основания:

а) информацията, която Комисията е изискала съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 от една от уведомяващите страни или от всяка друга засегната страна съгласно определението в член 11 от настоящия регламент, не е предоставена или не е предоставена изцяло в определения от Комисията срок;

б) информацията, която Комисията е изискала съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 от трета страна, не е предоставена или не е предоставена изцяло в определения от Комисията срок поради обстоятелства, за които е отговорна една от уведомяващите страни или всяка друга засегната страна съгласно определението в член 11 от настоящия регламент;

в) една от уведомяващите страни или всяка друга засегната страна съгласно определението в член 11 от настоящия регламент е отказала да се подложи на проверка, считана за необходима от Комисията съгласно член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 139/2004, или да сътрудничи при провеждането на такава проверка в съответствие с член 13, параграф 2 от посочения регламент;

г) уведомяващите страни не са информирали Комисията за съществени промени в съдържащите се в уведомлението факти или за всякакви нови сведения от вида, посочен в член 5, параграф 3 от настоящия регламент.

2. Сроковете по член 9, параграф 4 и член 10, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 спират, когато Комисията трябва да вземе решение съгласно член 11, параграф 3 от посочения регламент, без преди това да отправя искане за информация, поради обстоятелства, за които е отговорно едно от участващите в концентрацията предприятия.

3. Сроковете по член 9, параграф 4 и член 10, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 спират:

а) в случаите, посочени в параграф 1, букви а) и б), за периода между изтичането на срока, определен в обикновеното искане за информация, и получаването на изисканата с решение пълна и точна информация, или момента, в който Комисията информира уведомяващите страни, че с оглед на резултатите от текущото ѝ разследване или развитието на пазара исканата информация вече не е необходима;

б) в случаите, посочени в параграф 1, буква в), за периода между неуспешния опит за извършване на проверката и приключването на проверката, разпоредена с решение, или момента, в който Комисията информира уведомяващите страни, че с оглед на резултатите от текущото разследване или развитието на пазара разпоредената проверка вече не е необходима;

в) в случаите по параграф 1, буква г) за периода между настъпването на промяната в посочените във въпросната буква факти и получаването на пълната и точна информация;

г) в случаите, посочени в параграф 2, за периода между изтичането на срока, определен в решението, и получаването на изисканата с решение пълна и точна информация, или момента, в който Комисията информира уведомяващите страни, че с оглед на резултатите от текущото ѝ разследване или развитието на пазара исканата информация вече не е необходима.

4. Спирането на срока започва в работния ден, следващ деня, на който е настъпило събитието, предизвикало спирането. Спирането се преустановява в края на деня, в който е отпаднала причината за спирането. Когато този ден не е работен ден, спирането на срока се преустановява в края на следващия работен ден.

5. Комисията обработва в разумен срок всички данни, които е получила в рамките на своето разследване, въз основа на които би могла да счита, че поисканата информация или разпоредената проверка вече не са необходими по смисъла на параграф 3, букви а), б) и г).

Член 10

**Спазване на сроковете**

1. Сроковете по член 4, параграф 4, четвърта алинея, член 9, параграф 4, член 10, параграфи 1 и 3 и член 22, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 се спазват, ако Комисията е взела съответното решение преди изтичане на периода.

2. Сроковете по член 4, параграф 4, втора алинея, член 4, параграф 5, трета алинея, член 9, параграф 2, член 22, параграф 1, втора алинея и член 22, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 139/2004 се спазват от съответната държава членка, ако тя писмено информира Комисията, предяви искане или писмено се присъедини към искане, в зависимост от случая, преди изтичането на периода.

3. Срокът по член 9, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 139/2004 се спазва, ако компетентният орган на съответната държава членка информира засегнатите предприятия по предвидения в същата разпоредба начин преди изтичането на периода.

ГЛАВА IV

УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРАВОТО НА ИЗСЛУШВАНЕ И ИЗСЛУШВАНИЯ

Член 11

**Страни, които да бъдат изслушани**

За целите на правото на изслушване съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 139/2004 се разграничават следните страни:

а) уведомяващи страни, т.е. лица или предприятия, които представят уведомление съгласно член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004;

б) други засегнати страни, т.е. страни в планираната концентрация, различни от уведомяващите страни, като например продавачът и предприятието, предмет на концентрацията;

в) трети лица, т.е. физически или юридически лица, включително клиенти, доставчици и конкуренти, при условие че те докажат наличието на достатъчен интерес по смисъла на член 18, параграф 4, второ изречение от Регламент (ЕО) № 139/2004, какъвто е случаят по-специално:

i) за членове на административните или управителните органи на засегнатите предприятия или признати представители на техните служители;

ii) за сдружения на потребители, когато планираната концентрация засяга продукти или услуги, които се ползват от крайни потребители;

г) страни, по отношение на които Комисията възнамерява да вземе решение съгласно членове 14 или 15 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 12

**Решения за преустановяване на концентрацията**

1. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, което въздейства неблагоприятно върху една или повече от страните, тя писмено информира уведомяващите страни и другите засегнати страни за възраженията си и определя срок, в който те могат писмено да изложат становищата си.

2. Когато Комисията, на основание член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, временно е взела решение по параграф 1 от настоящия член, без да е предоставила възможност на уведомяващите страни и другите засегнати страни да изразят становищата си, тя незабавно им изпраща текста на временното решение и определя срок, в който те могат писмено да изложат становищата си.

След като уведомяващите страни и другите засегнати страни са изложили становищата си, Комисията приема окончателно решение, с което отменя, изменя или потвърждава временното решение. Когато уведомяващите страни и другите засегнати страни не са изложили писмено становището си в определения срок, временното решение на Комисията става окончателно с изтичането на този срок.

Член 13

**Решения по същество**

1. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 6, параграф 3 или член 8, параграфи 2—6 от Регламент (ЕО) № 139/2004, преди да проведе консултации с консултативния комитет, тя изслушва страните в съответствие с член 18, параграфи 1 и 3 от посочения регламент.

Член 12, параграф 2 от настоящия регламент се прилага *mutatis mutandis*, когато в приложение на член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 Комисията временно е взела решение съгласно член 8, параграф 5 от посочения регламент.

2. Комисията следва писмено да предяви възраженията си пред уведомяващите страни в изложение на възраженията. След изпращането на изложението на възраженията Комисията може веднъж или повече пъти да изпрати на уведомяващите страни допълнителни изложения на възраженията, ако желае да повдигне нови възражения или да промени по същество характера на предявените преди това твърдения.

Когато информира за възраженията си, Комисията определя срок, в който уведомяващите страни могат писмено да уведомят Комисията за своите мнения.

Комисията информира писмено другите заинтересовани страни за възраженията, посочени в първа алинея, и определя срок, в който тези страни могат да информират писмено Комисията за своите мнения.

Комисията не е длъжна да взема под внимание мнения, които са получени след изтичането на определения от нея срок.

3. В писмените си мнения страните, до които са адресирани възраженията или които са били информирани за тях, могат да изложат всички съответни факти, които са им известни, и прилагат съответните документи като доказателство за изложените факти. Те могат да предлагат също Комисията да изслуша лица, които могат да потвърдят тези факти. Те представят своите мнения на Комисията в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*. Комисията незабавно изпраща копията от тези писмени мнения до компетентните органи на държавите членки.

4. След изпращането на изложение на възраженията Комисията може да изпрати писмо с изложение на фактите до уведомяващите страни, като ги информира за допълнителни или нови факти или доказателства, които Комисията желае да използва, за да потвърди вече повдигнати възражения.

Когато изпраща писмо с изложение на фактите, Комисията определя срок, в който уведомяващите страни могат писмено да уведомят Комисията за своите мнения.

5. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 14 или 15 от Регламент (ЕО) № 139/2004, преди да проведе консултации с консултативния комитет, тя изслушва страните, спрямо които Комисията възнамерява да вземе такова решение, в съответствие с член 18, параграфи 1 и 3 от посочения регламент.

Процедурата, предвидена в параграф 2, първа и втора алинея и параграфи 3 и 4 се прилага *mutatis mutandis*.

Член 14

**Устни изслушвания**

1. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 6, параграф 3 или член 8, параграфи 2—6 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя предоставя на уведомяващите страни, които са поискали това в писмените си мнения, възможност да развият доводите си на устно изслушване. Тя може да предоставя на уведомяващите страни възможност да изразяват становището си устно и на други етапи от производството.

2. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно член 6, параграф 3 или член 8, параграфи 2—6 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя предоставя и на засегнатите страни, които са поискали това в писмените си мнения, възможност да развият доводите си в устно изслушване. Тя може да предоставя на засегнатите страни възможност да изразяват становището си устно и на други етапи от производството.

3. Когато Комисията възнамерява да вземе решение съгласно членове 14 или 15 от Регламент (ЕО) № 139/2004, тя предоставя на страните, по отношение на които предлага да наложи глоба или периодично наказателно плащане, възможност да развият доводите си на устно изслушване, ако те са поискали това в писмените си мнения. Тя може да предоставя на тези страни възможност да изразяват становището си устно и на други етапи от производството.

Член 15

**Провеждане на устни изслушвания**

1. Устните изслушвания се провеждат от служителя по изслушванията в условията на пълна независимост.

2. Комисията поканва лицата, които трябва да бъдат изслушани, да присъстват на устното изслушване на определената от нея дата.

3. Комисията поканва компетентните органи на държавите членки да участват във всяко устно изслушване.

4. Поканените да присъстват лица се явяват лично или чрез свои законни представители или чрез представители, упълномощени от тяхна организация, по целесъобразност. Предприятия и сдружения на предприятия също могат да се представляват от надлежно упълномощен представител от състава на постоянния им персонал.

5. Лицата, които се изслушват от Комисията, могат да бъдат подпомагани от своите адвокати или от други квалифицирани и надлежно упълномощени лица, допуснати от служителя по изслушванията.

6. Устните изслушвания не са публични. Всяко лице може да се изслушва отделно или в присъствието на други поканени да присъстват лица, като се вземат под внимание законните интереси на предприятията за опазване на техните търговски тайни и друга поверителна информация.

7. Служителят по изслушванията може да разрешава на всички страни по смисъла на член 11, на службите на Комисията и на компетентните органи на държавите членки да задават въпроси по време на устното изслушване.

8. Служителят по изслушванията може да проведе подготвителна среща със страните и със службите на Комисията, за да се улесни ефективната организация на устното изслушване.

9. Изявленията на всяка изслушана страна се записват. При поискване записът от устното изслушване се предоставя на лицата, които са присъствали на изслушването. Вземат се под внимание законните интереси на предприятията за опазване на техните търговски тайни и друга поверителна информация.

Член 16

**Изслушване на трети лица**

1. Ако трети лица поискат да бъдат изслушани, Комисията ги информира писмено за естеството и предмета на процедурата и определя срок, в който те могат да изложат становището си.

2. Когато е изпратено изложение на възраженията или допълнително изложение на възраженията, Комисията може да изпрати на трети лица неповерителен вариант на това изложение или да ги информира по друг подходящ начин за естеството и предмета на производството. За тази цел уведомяващите страни посочват всяка информация, която считат за поверителна във възраженията, в съответствие с член 18, параграф 3, втора и трета алинея, в срок от пет работни дни от получаването на изложението. Комисията предоставя неповерителната версия на възраженията на трети лица, която да се използва само за целите на съответните производства съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004. Третите лица приемат това ограничение за използване преди получаването на неповерителната версия на възраженията.

Когато не е изпратено изложение на възраженията, Комисията не е длъжна да предоставя на третите лица, посочени в параграф 1, никаква информация извън естеството и предмета на производството.

3. Третите лица, посочени в параграф 1, излагат писмено становището си в определения за това срок. По целесъобразност Комисията може да предоставя на третите лица, които са поискали това в писмените си мнения, възможност да участват в изслушване. Тя може и в други случаи да предоставя на въпросните трети лица възможност да изразят становището си устно.

4. Комисията може да покани всяко друго физическо или юридическо лице да изрази становището си писмено или устно, включително по време на устно изслушване.

ГЛАВА V

*ДОСТЪП ДО ПРЕПИСКАТА И ОБРАБОТВАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ*

Член 17

**Достъп до преписката и използване на документи**

1. При поискване Комисията предоставя достъп до преписката на страните, до които е адресирала възраженията си, с цел да им се предостави възможност да упражнят правото си на защита. Достъп се предоставя, след като Комисията уведоми уведомяващите страни за изложението на възраженията.

2. При поискване Комисията предоставя и на другите участващи страни, които са били информирани за възраженията, достъп до преписката, доколкото това е необходимо за изготвянето на техните коментари.

3. Правото на достъп до преписката не обхваща:

а) поверителна информация;

б) вътрешни документи на Комисията;

в) вътрешни документи на компетентните органи на държавите членки;

г) кореспонденция между Комисията и компетентните органи на държавите членки;

д) кореспонденция между компетентните органи на държавите членки; и

е) кореспонденция между Комисията и други органи за защита на конкуренцията.

4. Документите, които са получени посредством предоставянето на достъп до преписката съгласно разпоредбите на настоящия член, могат да се използват само за целите на съответното производство съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 18

**Обработване на поверителна информация**

1. Комисията не съобщава, нито предоставя достъп до информация, включително документи, доколкото:

а) тя съдържа търговска тайна или друга поверителна информация; и

б) разкриването на информацията не се счита за необходимо от Комисията за целите на производството.

2. Лица, предприятия или сдружения на предприятия, които излагат своите становища или мнения съгласно разпоредбите на членове 12, 13 и 16 от настоящия регламент или които предоставят информация съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 139/2004 или които впоследствие представят допълнителна информация на Комисията в хода на същото производство, следва ясно да обозначат всички материали, които считат за поверителни, като се мотивират и предоставят отделен неповерителен вариант до определената от Комисията дата.

3. Без да се засяга параграф 2, Комисията може да изисква от лицата по член 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, от предприятия и от сдружения на предприятия във всички случаи, в които те представят или са представили документи или декларации на основание Регламент (ЕО) № 139/2004, да посочват документите или частите от документи, които те считат, че съдържат търговски тайни или друга принадлежаща им поверителна информация, както и да посочват предприятията, по отношение на които въпросните документи следва да се считат за поверителни.

Комисията може също да изисква от лицата по член 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004, от предприятия или от сдружения на предприятия да посочват всяка част от изложение на възраженията, резюме на делото или прието от Комисията решение, в която според тях се съдържат търговски тайни.

Когато посочват търговски тайни или друга поверителна информация, лицата, предприятията и сдруженията на предприятия се мотивират и предоставят отделен неповерителен вариант до определената от Комисията дата.

4. Ако лицата, предприятията или сдруженията на предприятия не спазят изискванията на параграф 2 или 3, Комисията може да приеме, че съответните документи или декларации не съдържат поверителна информация.

ГЛАВА VI

*ПРЕДЛАГАНИ АНГАЖИМЕНТИ ОТ ЗАСЕГНАТИТИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ*

Член 19

**Срокове за представяне на ангажименти**

1. Ангажиментите, предлагани от засегнатите предприятия съгласно член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се представят на Комисията в срок от 20 работни дни от датата на получаване на уведомлението.

2. Ангажиментите, предлагани от засегнатите предприятия съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се представят на Комисията в срок от 65 работни дни от датата на образуване на производството.

Когато засегнатите предприятия първо представят ангажименти преди изтичането на срока от 55 работни дни от датата на образуване на производството, но представят изменен вариант на тези ангажименти 55 или повече работни дни след тази дата, изменените ангажименти се считат за нови ангажименти за целите на прилагането на член 10, параграф 3, второ изречение от Регламент (ЕО) № 139/2004.

Когато съгласно член 10, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕО) № 139/2004 се удължи срокът за приемането на решение по член 8, параграфи 1—3, срокът от 65 работни дни за представяне на ангажименти автоматично се удължава със същия брой работни дни.

При изключителни обстоятелства Комисията може да приеме да разгледа предложените ангажименти след изтичането на съответния срок за представянето им, както е предвидено в настоящия член. Когато решава дали да приеме ангажиментите, предложени при такива обстоятелства, Комисията обръща особено внимание на необходимостта от спазване на изискванията на член 19, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

3. Разпоредбите на членове 7, 8 и 9 се прилагат *mutatis mutandis*.

Член 20

**Процедура за представяне на ангажиментите**

1. Ангажиментите, предложени от засегнатите предприятия съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се представят на Комисията в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*. Комисията незабавно изпраща тези ангажименти до компетентните органи на държавите членки.

2. Освен изискванията, посочени в параграф 1, засегнатите предприятия, едновременно с предлагането на ангажименти съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, представят информацията, изисквана във формуляра RM, както е определено в приложение IV към настоящия регламент, в съответствие с член 22 и инструкциите, публикувани от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*. Предоставената информация следва да е точна и пълна.

Член 4 се прилага *mutatis mutandis* към формуляра RM, придружаващ ангажиментите, предложени съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

3. Когато предлагат ангажименти съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, засегнатите предприятия едновременно с това ясно посочват всяка информация, която те считат за поверителна, като се мотивират и предоставят отделен неповерителен вариант.

4. Ангажиментите, предложени съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004, се подписват от уведомяващите страни, както и от всички други участващи страни, на които ангажиментите налагат задължения.

5. Неповерителна версия на ангажиментите се публикува на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията незабавно след приемането на решение по член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004. За тази цел уведомяващите страни предоставят на Комисията неповерителна версия на ангажиментите в срок от пет работни дни от приемането на решението по член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004.

Член 21

**Доверени лица**

1. Предлаганите от засегнатите предприятия задължения съгласно член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 могат да включват назначаването, на собствени разноски на засегнатите предприятия, на един или повече независими доверени лица, които да подпомагат Комисията при наблюдението дали страните спазват задълженията или да изпълняват задълженията. Доверените лица могат да бъдат назначени от страните, след като Комисията ги е одобрила, или от Комисията. Доверените лица изпълняват своите задачи под надзора на Комисията.

2. Към своето решение по член 6, параграф 2 или член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 Комисията може да приложи условия или задължения, свързани с доверените лица, посочени в параграф 1.

ГЛАВА VII

*ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ*

Член 22

**Предаване и подписване на документи**

1. Предаването на документи на и от Комисията се извършва чрез цифрови средства, освен когато Комисията по изключение допуска да се използват други средства, посочени в параграфи 6 и 7.

2. Когато се изисква подпис, документите, подадени чрез цифрови средства, трябва да бъдат подписани, като се използва поне един квалифициран електронен подпис (QES), отговарящ на изискванията, посочени в Регламент (ЕС) № 910/2014 („Регламент относно електронната идентификация и удостоверителните услуги“)[[1]](#footnote-1) и неговите бъдещи изменения.

3. Подробните технически спецификации относно средствата за предаване и подписване се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и се публикуват на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията.

4. С изключение на формулярите, включени в приложения I, II и III, всички документи, предадени по електронен път на Комисията в работен ден, се считат за получени в деня на изпращането им, при условие че автоматизирано потвърждение за получаване показва в своя времеви печат, че са получени на същия ден. Формулярите, включени в приложения I, II и III, предадени по електронен път на Комисията в работен ден, се считат за получени в деня на изпращането им, при условие че автоматизирано потвърждение за получаване показва в своя времеви печат, че са получени на същия ден преди или в рамките на работното време, посочено на уебсайта на ГД „Конкуренция“. Формулярите, включени в приложения I, II и III, предадени по електронен път на Комисията в работен ден след работното време, посочено на уебсайта на ГД „Конкуренция“, се считат за получени на следващия работен ден. Всички документи, предадени по електронен път на Комисията в неработен ден, се считат за получени на следващия работен ден.

5. Документите, предадени по електронен път на Комисията, не се считат за получени, ако документите или части от тях:

а) са неизползваеми (повредени);

б) съдържат вируси, зловреден софтуер или други заплахи;

в) съдържат електронни подписи, чиято валидност не може да бъде проверена от Комисията.

В тези случаи Комисията незабавно информира изпращача.

6. Документите, предадени на Комисията с препоръчана поща, се считат за получени в деня на пристигането им на адреса, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*. Този адрес се посочва и на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията.

7. Документите, предадени на Комисията чрез предаване на ръка, се считат за получени в деня на тяхното пристигане на адреса, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*, при условие че това бъде потвърдено с обратна разписка от Комисията. Този адрес се посочва и на уебсайта на генерална дирекция „Конкуренция“ на Комисията.

Член 23

**Определяне на срокове**

1. Когато определя сроковете, посочени в член 12, параграфи 1 и 2, член 13, параграф 2 и член 16, параграф 1, Комисията взема предвид спешността на случая и времето, необходимо на уведомяващите страни, другите участващи страни или третите лица, за да подготвят своите становища или мнения. Комисията също така взема предвид официалните празници в държавата, в която се намират уведомяващите страни, другите участващи страни или третите лица.

2. Сроковете се определят под формата на точна календарна дата.

Член 24

**Работни дни**

Изразът „работни дни“ в Регламент (ЕО) № 139/2004 и в настоящия регламент означава всички дни, освен събота, неделя и почивните дни за Комисията, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* преди началото на всяка година.

Член 25

**Отмяна и преходни разпоредби**

1. Без да се засяга параграф 2, Регламент (ЕО) № 802/2004 се отменя, считано от 1 септември 2023 г.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

2. Регламент (ЕО) № 802/2004 продължава да се прилага за всички концентрации, които попадат в приложното поле на Регламент (ЕО) № 139/2004 и за които е изпратено уведомление на или преди 31 август 2023 г.

Член 26

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на 1 септември 2023 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ФОРМУЛЯР, СВЪРЗАН С МОТИВИРАНИ ИСКАНИЯ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФИ 4 И 5 ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 139/2004 НА СЪВЕТА**

**(ФОРМУЛЯР „RS“)**

ВЪВЕДЕНИЕ

А. *Цел на формуляра RS*

1) В настоящия формуляр RS се посочва информацията, която трябва да бъде предоставена при подаване на мотивирано искане за препращане преди уведомяването съгласно член 4, параграфи 4 или 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета[[2]](#footnote-2) („Регламент за сливанията“). Системата за контрол на сливанията на Европейския съюз е установена в Регламента за сливанията и в Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/914 на Комисията от [X] 2023 г.] за прилагане на Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета относно контрола върху концентрациите между предприятия („Регламента за прилагане“)[[3]](#footnote-3), към който е приложен настоящият формуляр RS. Обръщаме внимание на съответните разпоредби на Споразумението за Европейското икономическо пространство[[4]](#footnote-4) („Споразумението за ЕИП“).

Б. *Контакти преди подаването на формуляра RS и искания за освобождаване*

2) Информацията, която се изисква в настоящия формуляр „RS“, по принцип трябва да бъде предоставена във всички случаи и следователно е пълно искане за препращане преди уведомяване.

1. Информация, която не е налична по обективни причини

3) При извънредни обстоятелства отделни елементи, изисквани в настоящия формуляр „RS“, може частично или изцяло да не са налични за предявяващите искане страни по обективни причини (например поради липсата на информация за целевото дружество в случай на враждебно предложение за придобиване). В този случай предявяващите страни могат да поискат от Комисията да ги освободи от задължението за предоставяне на съответната информация или от всяко друго изискване във формуляра „RS“, свързано с тази информация. Това искане следва да бъде подадено в съответствие с указанията, посочени в точка Б.3.

2. Информация, която не е необходима за разглеждането на случая от Комисията

4) Съгласно член 4, параграф 2 и член 6, параграф 2 от Регламента за прилагането на Регламента за сливанията Комисията може да освобождава от задължението за предоставяне на конкретна информация във формуляр RS, включително документи, или от други изисквания, когато смята, че спазването на тези задължения или изисквания не е необходимо за разглеждането на случая. В този случай предявяващите страни могат да поискат от Комисията да ги освободи от задължението за предоставяне на съответната информация или от всяко друго изискване във формуляра „RS“, свързано с тази информация. Това искане следва да бъде подадено в съответствие с указанията, посочени в точка Б.3.

3. Контакти преди уведомяването и искания за освобождаване

5) Страните, които имат право да подадат формуляр „RS“, се приканват да установят контакти с Комисията преди подаването му. Страните следва да установят такива контакти въз основа на проект на формуляр „RS“. Комисията предлага на предявяващите страни възможността да установят доброволни контакти с цел да бъде подготвена официалната процедура за подаване на настоящия формуляр „RS“. Макар да не са задължителни, контактите преди уведомяването са изключително ценни както за предявяващите страни, така и за Комисията, по-специално за определянето на точния обем информация, необходима във формуляр „RS“, и в повечето случаи това води до значително намаление на обема на изискваната информация.

6) В хода на контактите преди уведомяването предявяващите страни могат да отправят искания за освобождаване. Комисията разглежда исканията за освобождаване, при условие че е изпълнено едно от следните условия:

а) предявяващите страни посочват подходящи аргументи за липсата на съответната информация по обективни причини и предоставят най-добри оценки за липсващите данни заедно с източниците за тези оценки. При възможност предявяващите страни трябва да посочат откъде Комисията или съответната(ите) държава(и) членка(и) и държава(и) от ЕАСТ биха могли да получат поисканата информация, която не е налична;

б) предявяващите страни представят подходящи аргументи за това защо съответната информация не е необходима за разглеждането на формуляра „RS“.

7) Исканията за освобождаване следва да се правят едновременно с подаването на проекта на формуляра „RS“. Исканията за освобождаване следва да се правят в текста на проекта на самия формуляр RS (в началото на съответния раздел или подраздел). Комисията ще разглежда искания за освобождаване в контекста на разглеждането на проекта на формуляра „RS“. Комисията обикновено се нуждае от пет работни дни, за да отговори на искането за освобождаване. Когато е подадено искане за освобождаване с обосновката, че информацията не е необходима за разглеждането на формуляра RS, Комисията може да се консултира със съответните органи на държавите членки или на държавата(ите) от ЕАСТ, преди да реши да приеме искането.

8) За да се избегнат съмнения, фактът, че Комисията може да е приела, че конкретна информация, поискана в настоящия формуляр RS, не е необходима за разглеждане на искането за препращане преди уведомяването, по никакъв начин не пречи на Комисията да поиска тази информация по всяко време по време на производството, по-специално чрез искане за информация съгласно член 11 от Регламента за сливанията.

9) Предявяващите страни могат да се позоват на документа „Най-добри практики за осъществяването на процедурата при контрола на концентрациите в ЕС“ на Генерална дирекция „Конкуренция“ (ГД „Конкуренция“) на Комисията, който е публикуван на уебсайта на ГД „Конкуренция“ и се актуализира периодично, и в който се предоставят насоки относно контактите преди уведомяването и относно изготвянето на исканията за препращане преди уведомяването.

В. *Изискване за точно и пълно мотивирано искане*

10) Информацията, която се изисква в настоящия формуляр „RS“, по принцип трябва да бъде предоставена във всички случаи и следователно е пълно искане за препращане преди уведомяване. Цялата информация трябва да бъде предоставена в съответния раздел на настоящия формуляр RS и трябва да бъде точна и пълна.

11) По-специално следва да имате предвид, че:

а) в съответствие с член 4, параграфи 4 и 5 от Регламента за сливанията и член 5, параграфи 2 и 4 и член 6, параграф 2 от Регламента за прилагане, сроковете, предвидени в Регламента за сливанията във връзка с формуляра „RS“, не започват да текат, докато Комисията не получи цялата информация, която трябва да бъде предоставена заедно с искането. Това изискване има за цел да се гарантира, че Комисията е в състояние да оцени искането за препращане преди уведомяването в строго определените в Регламента за сливанията срокове.

б) в съответствие с член 4, параграф 4 от Регламента за сливанията решението дали даден случай да се отнесе изцяло или частично до държава членка или до държава от ЕАСТ обикновено се взема въз основа на информацията, съдържаща се във формуляра „RS“, без друго разследване от страна на Комисията. В съответствие с член 4, параграф 5 от Регламента за сливанията позицията на държава членка или на държава от ЕАСТ относно препращането на случай към Комисията обикновено се определя въз основа на информацията, съдържаща се във формуляра „RS“, без друго разследване от страна на засегнатите органи;

в) поради това в хода на изготвяне на мотивираните си искания предявяващите страни трябва да проверят дали всички сведения и доводи, на които се позовават, са достатъчно подкрепени от независими източници;

г) в съответствие с член 5, параграф 4 и член 6, параграф 2 от Регламента за прилагане неточната или подвеждащата информация в мотивираното искане се смята за непълна информация;

д) в съответствие с член 14, параграф 1, буква а) от Регламента за сливанията на страните, подаващи мотивирано искане, които умишлено или по непредпазливост предоставят неточна или подвеждаща информация, може да бъде наложена глоба в размер до 1 % от общия оборот на засегнатото предприятие[[5]](#footnote-5).

Г. *Ред за подаване на мотивирано искане*

12) Мотивираното искане трябва да бъде попълнено на един от официалните езици на Съюза. Впоследствие това ще бъде езикът, на който ще се води производството за всички предявяващи страни.

13) С цел да се улесни обработката на формуляра RS от органите на държавите членки и на държавите от ЕАСТ, предявяващите страни настоятелно се приканват да предоставят на Комисията превод на мотивираното си искане на език или езици, които са разбираеми за всички адресати на информацията. По отношение на исканията за препращане на държава(и) членка(и) или на държава(и) от ЕАСТ предявяващите страни настоятелно се приканват да прилагат копие от искането на езика(езиците) на държавата(ите) членка(и) и на държавата(ите) от ЕАСТ, до която(които) искат случаят да бъде препратен за разглеждане.

14) Исканата в настоящия формуляр RS информация трябва да бъде посочена, като се използват разделите и номерата на параграфите и се подпише декларация, както е предвидено в раздел 6, и се приложи съпътстваща документация. Когато информацията, изисквана в един раздел, частично (или изцяло) се припокрива с информацията, изисквана в друг раздел, същата информация не следва да се подава два пъти, но следва да се използват точни препратки.

15) Формулярът RS трябва да бъде подписан от лица, упълномощени по закон да представляват предявяващата страна или страни, или от един или повече упълномощени външни представители на предявяващата страна или страни. Техническите спецификации и указанията относно мотивираните искания (включително подписи) са достъпни в *Официален вестник на Европейския съюз*.

16) С оглед постигането на яснота определена информация може да се предостави в приложения. Особено важно е обаче всяка ключова съществена информация да бъде предоставена в основната част на формуляра „RS“. Приложения към настоящия формуляр RS се използват само за допълване на информацията, предоставена в самия формуляр „RS“.

17) Съпътстващите документи се предоставят на оригиналния език, на който са съставени. Когато този език не е официален език на Европейския съюз, те трябва да бъдат преведени на езика, на който ще се води производството (член 3, параграф 4 и член 6, параграф 2 от Регламента за прилагане).

18) Съпътстващите документи могат да бъдат оригинали или копия от оригинали. В случай на копия изпращащата страна трябва да потвърди, че те са вярно и точно копие на оригинала.

Д. *Поверителност и лични данни*

19) В член 339 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в член 17, параграф 2 от Регламента за сливанията, както и в съответните разпоредби на Споразумението за ЕИП[[6]](#footnote-6) от Комисията, от държавите членки, от надзорния орган на ЕАСТ и от държавите от ЕАСТ, от техните длъжностни лица и от други техни служители се изисква да не разгласяват информацията, която са получили при прилагането на посочения регламент и която подлежи на задължението за служебна тайна. Същият принцип трябва да се прилага също така за защита на поверителността между предявяващите страни.

20) Ако считате, че интересите Ви могат да бъдат увредени, в случай че някое от предоставените сведения бъде публикувано или другояче разгласено пред други лица, представете тези сведения отделно, като върху всяка страница поставите ясно обозначение „Търговска тайна“. Освен това следва да посочите основания, поради които тази информация не следва да се разгласява или публикува.

21) В случай на сливания или съвместни придобивания или в други случаи, в които мотивираното искане се изготвя от повече от една от страните, информацията, представляваща търговска тайна, може да бъде предоставена отделно и да се посочи в искането като приложение. За да се счита искането за пълно, всички приложения от този вид трябва да бъдат включени в мотивираното искане.

22) Всички лични данни, предоставени в настоящия формуляр „RS“, ще бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО[[7]](#footnote-7).

Е. *Определения и указания за попълване на настоящия формуляр RS*

23) За целите на настоящия формуляр се прилагат следните определения:

а) „Участник/ци в концентрацията“ или „страна/и“: Тези термини се отнасят както за придобиващите, така и за придобиваните страни, или за сливащите се страни, включително за всички предприятия, в които се придобива контрол, или които са обект на публичен търг. Ако е посочено друго, понятията „уведомяваща/и страна/и“ и „участник/ци в концентрацията“ включват всички предприятия, които принадлежат към същите групи, към които принадлежат страните.

б) „Съответен продуктов пазар“: Съответният продуктов пазар включва всички продукти или услуги, или и двете, които се смятат от потребителя за взаимозаменяеми или заменяеми поради характеристиките на продуктите или услугите, техните цени и употребата, за която са предназначени. В някои случаи съответният продуктов пазар може да включва редица индивидуални продукти или услуги, или двете, които в общи линии имат идентични физически или технически характеристики и са взаимозаменяеми. Сред факторите, които са от значение за оценката на съответния продуктов пазар, са анализът на причините, поради които тези продукти или услуги са включени в тези пазари, и защо други продукти или услуги са изключени, като се използва горното определение и като се отчитат например заменяемостта на продуктите и услугите, цените, кръстосаната ценова еластичност на търсенето или други фактори, които са от значение (като например заменяемостта по отношение на предлагането в съответните случаи).

в) „Съответен географски пазар“: Съответният географски пазар включва територията, на която засегнатите предприятия участват в предлагането и търсенето на съответни продукти или услуги, на която условията за конкуренция са достатъчно хомогенни, и която може да бъде разграничена от съседни географски райони, по-специално по значително различаващите се условия за конкуренция в тези райони. Сред факторите, които са от значение за оценката на съответния географски пазар, са, наред с другото, естеството и характеристиките на засегнатите продукти или услуги, наличието на бариери за навлизане на пазара, потребителските предпочитания, съществени различия в пазарните дялове на предприятията между съседни географски райони или съществени ценови разлики.

г) „Хоризонтално припокриване“: Концентрацията поражда хоризонтални припокривания, когато участниците в концентрацията осъществяват стопански дейности на един и същ съответен продуктов и географски пазар(и) (включително развитието на продукти в процес на разработка[[8]](#footnote-8))[[9]](#footnote-9).

д) „Нехоризонтално отношение“: Концентрацията поражда нехоризонтално отношение, когато дейностите на участниците в концентрацията са в отношение, което е различно от хоризонтално припокриване.

е) „Вертикално отношение“: Концентрацията поражда вертикални отношения, когато един или повече от участниците в концентрацията осъществяват стопански дейности на продуктов пазар, който е нагоре или надолу по веригата спрямо продуктов пазар, на който участва всяка друга страна в концентрацията (включително развитието на продукти в процес на разработка)[[10]](#footnote-10).

ê 2776/2024

ж) „Засегнати пазари“: Засегнати пазари са всички съответни продуктови и географски пазари, както и правдоподобни алтернативни съответни продуктови и географски пазари, където дейностите на страните се припокриват хоризонтално или са вертикално свързани, и които не отговарят на условията за разглеждане съгласно точка 5 от Известието относно опростена процедура[[11]](#footnote-11) и не се ползват от клаузите за гъвкавост по точка 8 от Известието относно опростена процедура.

ê 914/2023

з) „Година“ означава календарна година, освен ако е посочено друго. Цялата информация, поискана в настоящия формуляр „RS“, се отнася за годината, предхождаща тази на мотивираното искане, освен ако е посочено друго.

24) Финансовите данни, които се изискват в настоящия формуляр „RS“, трябва да бъдат предоставени в евро по средния обменен курс за въпросните години или за други периоди.

Ж. *Международно сътрудничество между Комисията и други органи за защита на конкуренцията*

25) Комисията приканва участниците в концентрацията да улесняват международното сътрудничество между Комисията и други органи за защита на конкуренцията, които разглеждат същата концентрация. Според опита на Комисията доброто сътрудничество между Комисията и органите за защита на конкуренцията в юрисдикции извън ЕИП води до значителни ползи за засегнатите предприятия. За тази цел Комисията приканва предявяващите страни да представят заедно с настоящия формуляр RS списък на юрисдикциите извън ЕИП, в които концентрацията трябва да бъде одобрена от съответните органи съгласно правилата за контрол на сливанията, преди тя да бъде осъществена или след това.

26) Освен това Комисията приканва участниците в концентрацията да подадат искания за отказ от правото на поверителност, което ще позволи на Комисията да споделя информация с други органи за защита на конкуренцията извън ЕИП, които разглеждат същата концентрация. Всеки отказ от това право улеснява съвместното обсъждане и анализа на дадена концентрация, тъй като дава възможност на Комисията да споделя важна информация с друг орган за защита на конкуренцията, който разглежда същата концентрация, включително поверителна търговска информация, получена от участниците в концентрацията. За тази цел Комисията приканва участниците в концентрацията да използват образеца на искане за отказ от право на Комисията, който е публикуван на уебсайта на ГД „Конкуренция“ и се актуализира периодично.

РАЗДЕЛ 1

1.1. Съпътстваща информация

1.1.1. Представете общ преглед на концентрацията, като посочите участниците в нея, естеството на концентрацията (например сливане, придобиване или съвместно предприятие), сферите на дейност на участниците в концентрацията, пазарите, върху които тя ще окаже въздействие (включително главните засегнати пазари), и стратегическата и икономическата обосновка на концентрацията.

1.1.2. Посочете дали мотивираното искане се предявява в съответствие с член 4, параграф 4 или параграф 5 от Регламента за сливанията, в съответствие с приложимите разпоредби на Споразумението за ЕИП, или с двете.

1.2. Информация относно предявяващата(ите) страна(и) и други участници в концентрацията[[12]](#footnote-12)

За всяка страна, предявяваща мотивирано искане, както и за всеки друг участник в концентрацията, следва да представите:

1.2.1. наименованието на предприятието.

1.2.2. име, адрес, телефонен номер, номер на факс, електронна поща и длъжност на съответното лице за връзка; посоченият адрес трябва да бъде адрес за връчване на документи, и по-специално на решения на Комисията и други процесуални документи, а лицето за връзка следва да е упълномощено да приема връчването;

1.2.3. ако са определени един или повече упълномощени външни представители на предприятието, до които могат да бъдат изпращани документи, и по-специално решения на Комисията и други процесуални документи:

1.2.3.1. име, адрес, телефонен номер, номер на факс, електронна поща и длъжност на съответния представител; и

1.2.3.2. оригинала на документа (ите) за пълномощното (от уведомяващата страна или страни)[[13]](#footnote-13).

РАЗДЕЛ 2

*ОБЩ КОНТЕКСТ И ДАННИ ЗА КОНЦЕНТРАЦИЯТА*

Изискваната в настоящия раздел информация може да се илюстрира с органиграми или диаграми, които показват структурата на собственост и контрол на участниците в концентрацията преди и след извършването на концентрацията.

2.1. Опишете естеството на концентрацията, за която се прави уведомяване, като се позовете на съответните критерии на Регламента за сливанията и Консолидираното юрисдикционно известие на Комисията[[14]](#footnote-14):

2.1.1. посочете предприятията или лицата, които поотделно или заедно с други лица контролират пряко или непряко всяко от въпросните предприятия, и опишете структурата на собствеността и контрола на всяко от засегнатите предприятия преди извършването на концентрацията;

2.1.2. Обяснете дали предложената концентрация е:

а) пълно сливане;

б) придобиване на едноличен или съвместен контрол; или

в) договор или друго средство за пряк или непряк контрол по смисъла на член 3, параграф 2 от Регламента за сливанията;

г) придобиването на съвместен контрол в пълнофункционално съвместно предприятие по смисъла на член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията, и ако това е така, причините, поради които съвместното предприятие се смята за пълнофункционално[[15]](#footnote-15);

2.1.3. Обяснете как ще бъде осъществена концентрацията (например чрез сключване на споразумение, чрез организиране на публично придобиване и др.);

2.1.4. Чрез позоваване на член 4, параграф 1 от Регламента за сливанията пояснете дали в момента на уведомяването се е състояло някое от следните събития:

а) сключено е споразумение;

б) придобит е контролен дял;

в) обявен е публичен търг или намерението за провеждане на публичен търг;

г) засегнатите предприятия са демонстрирали добросъвестно намерение за сключване на споразумение;

2.1.5. Посочете очакваните дати на евентуалните събития, които са важни за извършването на концентрацията;

2.1.6. Обяснете структурата на собствеността и контрола на всяко от засегнатите предприятия след извършването на концентрацията.

2.2. Опишете икономическата обосновка на концентрацията.

2.3. Посочете стойността на концентрацията [покупната цена (или стойността на всички включени активи, според случая); посочете дали тя е под формата на капитал, парични средства или други активи].

2.4. Представете достатъчно финансови или други данни, с които да докажете, че концентрацията съответства или не съответства на праговете за компетентност, посочени в член 1 от Регламента за сливанията, като предоставите следната информация за последната финансова година за всяко от предприятията, засегнати от концентрацията[[16]](#footnote-16):

2.4.1. световен оборот;

2.4.2. –оборот в Европейския съюз;

2.4.3. оборот в ЕИП (ЕС и ЕАСТ);

2.4.4. оборот във всяка държава членка (посочете държавата членка, ако има такава, в която се реализират повече от две трети от оборота в целия ЕС);

2.4.5. оборот в ЕАСТ;

2.4.6. оборот във всяка държава от ЕАСТ (посочете държавата от ЕАСТ, ако има такава, в която се реализират повече от две трети от оборота в цялата ЕАСТ); посочете също дали комбинираният оборот на засегнатите предприятия на територията на държавите от ЕАСТ се равнява на 25 % или повече от техния общ оборот на територията на ЕИП.

Информацията относно оборота трябва да бъде предоставена в таблицата образец на Комисията, публикувана на уебсайта на ГД „Конкуренция“.

РАЗДЕЛ 3

*ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА ПАЗАРА*

Съответните продуктови и географски пазари служат за определяне на обхвата, в който трябва да се оценява пазарната мощ на новосъздадения субект вследствие на концентрацията[[17]](#footnote-17). При представянето на съответните продуктови и географски пазари предявяващите страни трябва да представят освен всички определения за продуктов и географски пазар, които смятат за подходящи, всички правдоподобни алтернативни определения за продуктови и географски пазари. Определенията за правдоподобни алтернативни продуктови и географски пазари могат да бъдат установени въз основа на предишни решения на Комисията и на съдилищата на Съюза и (по-специално когато липсва практика на Комисията или Съда) въз основа на отраслови доклади, пазарни проучвания и вътрешни документи на изпращащите страни.

3.1. Моля, посочете всички правдоподобни определения за съответни пазари, на които предложената концентрация може да окаже въздействие. Моля, обяснете как предявяващите страни считат, че следва да бъдат определени съответните продуктови и географски пазари.

3.2. Въз основа на всички посочени правдоподобни съответни определения за пазар следва да посочите всеки засегнат пазар[[18]](#footnote-18) и да предоставите обобщена информация за дейностите на участниците в концентрацията на всеки правдоподобен съответен пазар. Моля, добавете към таблиците толкова редове, колкото е необходимо, за да обхванете всички правдоподобни пазари, които разглеждате:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Обобщение на засегнатите пазари*  *Хоризонтални припокривания* | | |
| Определяне на продуктовия пазар | Определяне на географския пазар | Комбиниран пазарен дял  [Посочете година]  [Посочете стойност] |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Обобщение на засегнатите пазари*  *Вертикални отношения* | | | | | |
| *Нагоре по веригата* | | | *Надолу по веригата* | | |
| Определяне на продуктовия пазар | Определяне на географския пазар | Комбиниран пазарен дял  [Посочете година]  [Посочете стойност] | Определяне на продуктовия пазар | Определяне на географския пазар | Комбиниран пазарен дял  [Посочете година]  [Посочете стойност] |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

РАЗДЕЛ 4

*ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАСЕГНАТИТЕ ПАЗАРИ*

По отношение на всеки засегнат пазар представете следната информация за последната година:

4.1. за всеки от участниците в концентрацията — естеството на неговата дейност, основните активни дъщерни предприятия, брандовете, наименованията на продуктите, търговските марки, използвани на всеки от тези пазари;

4.2. оценка за общия размер на пазара, изразен в стойност на продажбите (в евро) и в обем (единици)[[19]](#footnote-19). Следва да посочите основата за изчисленията и техните източници и да представите документи, ако са налични, в подкрепа на тези изчисления;

4.3. за всеки от участниците в концентрацията — продажбите в стойност и в обем, както и оценка на пазарните дялове;

4.4. оценка на пазарния дял по стойност (и когато е уместно, в обем) на неговите трима най-големи конкуренти (като се посочва основата за оценките);

4.5. ако концентрацията е съвместно предприятие, посочете дали две или повече от предприятията майки запазват в значителна степен дейностите си на същия пазар като този на съвместното предприятие или на пазар, разположен надолу по веригата или нагоре по веригата спрямо пазара на съвместното предприятие[[20]](#footnote-20).

РАЗДЕЛ 5

*ПОДРОБНИ ДАННИ ЗА ИСКАНЕТО ЗА ПРЕПРАЩАНЕ И ОСНОВАНИЯ ЗА ПРЕПРАЩАНЕТО НА СЛУЧАЯ*

5.1. По отношение на препращанията, които се правят съгласно член 4, параграф 4 от Регламента за сливанията, и препращанията, които се правят съгласно съответните разпоредби на Споразумението за ЕИП:

5.1.1. посочете държавата(ите) членка(и) и държавата(ите) от ЕАСТ, която(ито) в съответствие с член 4, параграф 4 от Регламента за сливанията считате, че следва да разгледа(т) концентрацията, като посочите дали сте осъществявали неофициални контакти с тази(тези) държава(и) членка(и) и държава(и) от ЕАСТ;

5.1.2. посочете дали искате препращане за целия или за част от случая. Ако искате препращане за част от случая, ясно посочете частта или частите от случая, за които искате препращане. Ако искате препращане за целия случай, трябва да потвърдите, че няма засегнати пазари извън територията на държавата(ите) членка(и) и държавата(ите) от ЕАСТ, към която(които) искате препращане;

5.1.3. ако предложената концентрация не оказва въздействие върху засегнати пазари по смисъла на настоящия формуляр „RS“, моля, пояснете[[21]](#footnote-21):

а) на кой(и) пазар(и) концентрацията би могла да повлияе значително на конкуренцията в рамките на дадена държава членка и как;

б) защо всеки от пазарите, посочени в отговор на въпроса, включен в буква а), има всички характеристики на обособен пазар.

5.1.4. ако вследствие на препращане по член 4, параграф 4 от Регламента за сливанията държава(и) членка(и) и/или държава(и) от ЕАСТ е(са) компетентна(и) да разгледа(т) целия или част от случая, давате ли съгласие съдържащата се в настоящия формуляр RS информация да бъде използвана от въпросната държава членка и/или държава от ЕАСТ за целите на нейното национално производство във връзка с (част от) този случай? Моля да отговорите само с „Да“ или „Не“.

5.2. По отношение на препращанията, които се правят съгласно член 4, параграф 5 от Регламента за сливанията, и препращанията, които се правят съгласно съответните разпоредби на Споразумението за ЕИП:

5.2.1. за всяка държава членка и държава от ЕАСТ посочете дали концентрацията може да бъде разглеждана съгласно нейното национално законодателство в областта на конкуренцията. Представете тази информация в таблицата образец на Комисията, която можете да намерите на уебсайта на ГД „Конкуренция“. За всяка държава членка и държава от ЕАСТ трябва да посочите „Да“ (ако концентрацията може да бъде разглеждана съгласно нейното национално законодателство в областта на конкуренцията) или „Не“ (ако не може);

5.2.2. когато за всяка държава членка и държава от ЕАСТ сте попълнили „Да“ в таблицата, посочена в точка 5.2.1, представете достатъчно финансови или други данни, които доказват, че концентрацията отговаря на съответните критерии за компетентност съгласно приложимото национално законодателство;

5.2.3. обяснете защо случаят следва да бъде разгледан от Комисията, ако[[22]](#footnote-22):

а) предложената концентрация води до засегнати пазари (по смисъла на настоящия формуляр „RS“), които са национални по обхват в по-малко от три държави членки;

б) предложената концентрация не води до засегнати пазари (по смисъла на настоящия формуляр „RS“).

РАЗДЕЛ 6

*ДЕКЛАРАЦИЯ*

Мотивираното искане трябва да завършва със следната декларация, която се подписва от всички предявяващи страни или от тяхно име:

*„След внимателна проверка предявяващата страна или страни декларират, че, доколкото им е известно, предоставената в настоящото мотивирано искане информация е вярна, точна и пълна, че са предоставени верни и точни копия от документите, които се изискват във формуляра „RS“, че всички оценки са обозначени като такива и представляват техните най-точни оценки въз основа на наличните факти и че всички изразени мнения са искрени. Запознати са с разпоредбите на член 14, параграф 1, буква а) от Регламента за сливанията.“*

За формуляри с цифров подпис следните полета са само за информация. Те следва да съответстват на метаданните на съответния(ите) електронен(и) подпис(и).

Дата:

ê 2776/2024

|  |  |
| --- | --- |
| *[Уведомяваща страна 1]*  Наименование:  Организация:  Позиция:  Адрес:  Тел.:  Електронна поща:  [„електронен подпис“/подпис] | *[Уведомяваща страна 2 (ако е приложимо)]*  Наименование:  Организация:  Позиция:  Адрес:  Тел.:  Електронна поща:  [„електронен подпис“/подпис] |

ê 914/2023

1. Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., p. 73). [↑](#footnote-ref-1)
2. Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета от 20 януари 2004 г. относно контрола върху концентрациите между предприятия (Регламент за сливанията) (ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1). [↑](#footnote-ref-2)
3. ОВ L 119, 5.5.2023 г., стр. 22. [↑](#footnote-ref-3)
4. Вж. по-специално член 57 от Споразумението за ЕИП, точка 1 от приложение ХIV към Споразумението за ЕИП, протоколи 21 и 24 към Споразумението за ЕИП, (които могат да бъдат намерени на адрес : EUR-Lex - 21994A0103(74) - BG - EUR-Lex (europa.eu), както и Протокол 4 към Споразумението между държавите от ЕАСТ за създаване на надзорен орган и съд (наричано по-долу „Споразумението за надзорен орган и съд“), което може да бъде намерено на адрес: EUR-Lex - JOL\_1994\_344\_R\_0001\_003 - BG - EUR-Lex (europa.eu). Всяко позоваване на държави от ЕАСТ трябва да се разбира, че означава позоваване на държавите от ЕАСТ, които са страни по Споразумението за ЕИП. От 1 май 2004 г. тези държави са Исландия, Лихтенщайн и Норвегия. [↑](#footnote-ref-4)
5. В случай че страните предоставят неточна или подвеждаща информация във формуляра RS, Комисията може също така да предприеме действията, описани в Известие на Комисията относно препращане на случаи по отношение на концентрации („Известие за препращане“) (ОВ C 56, 5.3.2005 г., стр. 2), точка 60, което може да бъде намерено на адрес : EUR-Lex - 52005XC0305(01) - BG - EUR-Lex (europa.eu). [↑](#footnote-ref-5)
6. Вж. по-специално член 122 от Споразумението за ЕИП, член 9 от Протокол 24 към Споразумението за ЕИП и Протокол 4, глава ХIII, член 17, параграф 2 от Споразумението за надзорен орган и съд. [↑](#footnote-ref-6)
7. ОВ на ЕС L 295, 29.10.2013 г. стр. 39. Вж. също декларация за поверителност, свързана с разследвания относно сливания на адрес: https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\_en. [↑](#footnote-ref-7)
8. Продуктите в процес на разработка са продукти, за които е вероятно да бъдат пуснати на пазара в краткосрочен или средносрочен план. „Продуктите в процес на разработка“ обхващат и услугите. [↑](#footnote-ref-8)
9. Хоризонталните припокривания, свързани с продукти в процес на разработка, включват припокривания между продукти в процес на разработка и припокривания между един или повече предлагани на пазара продукти и един или повече продукти в процес на разработка. [↑](#footnote-ref-9)
10. Вертикалните отношения, свързани с продукти в процес на разработка, включват отношения между продукти в процес на разработка и отношения между един или повече предлагани на пазара продукти и един или повече продукти в процес на разработка. [↑](#footnote-ref-10)
11. Бележка под линия 10: Известие на Комисията относно опростено разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета (ОВ C 160, 5.5.2023 г., стр. 1) („Известието относно опростена процедура“). [↑](#footnote-ref-11)
12. Това включва целевото дружество в случай на враждебно предложение за придобиване, като в този случай данните следва да се попълват в рамките на възможното. [↑](#footnote-ref-12)
13. Вж. образеца на документ за пълномощно на адрес https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power\_of\_attorney\_template\_en.docx. [↑](#footnote-ref-13)
14. Консолидирано юрисдикционно известие на Комисията съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета относно контрола върху концентрациите между предприятия („Консолидирано юрисдикционно известие на Комисията“) (ОВ C 95, 16.4.2008 г., стр. 1), което може да бъде намерено на адрес : EUR-Lex - 52008XC0416(08) - BG - EUR-Lex (europa.eu). [↑](#footnote-ref-14)
15. Вж. раздел Б IV от Консолидираното юрисдикционно известие на Комисията. [↑](#footnote-ref-15)
16. Във връзка с понятието „засегнато предприятие“ и изчисляването на оборота вж. Консолидирано юрисдикционно известие на Комисията. [↑](#footnote-ref-16)
17. Вж. Известие на Комисията относно определянето на съответния пазар по смисъла на общностното право на конкуренция (ОВ C 372, 9.12.1997 г., стр. 5). [↑](#footnote-ref-17)
18. По време на контактите преди уведомяването предявяващите страни разкриват информация, отнасяща се до всички потенциално засегнати пазари, дори ако в крайна сметка считат, че тези пазари не са засегнати, и независимо че предявяващите страни могат да заемат особена позиция по отношение на въпроса за определянето на пазара. [↑](#footnote-ref-18)
19. Стойността и обемът на даден пазар трябва да отразяват производството, минус износа, плюс вноса за разглежданите географски райони. [↑](#footnote-ref-19)
20. Вж. раздел 3 за определенията на пазара. [↑](#footnote-ref-20)
21. За насочващи принципи относно препращането на случаи вж. „Известие на Комисията относно препращане на случаи във връзка с концентрации“, точка 17 и бележка под линия 21. [↑](#footnote-ref-21)
22. За насочващи принципи относно препращането на случаи вж. „Известие на Комисията относно препращане на случаи във връзка с концентрации“, точка 28. [↑](#footnote-ref-22)